



# ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH

Orthodox Church in America  
Diocese of the Midwest

1000 Barber Lane, Joliet, IL 60435

Fr. Mykola BODNARCHUK

Rectory: (815) 725-4742

Cell: (630) 559-5785

Deacon David HANNEMAN

Cell: (815) 474-3674

[stnicholasjoliet.org](http://stnicholasjoliet.org)

[mykolabodnarchuk@gmail.com](mailto:mykolabodnarchuk@gmail.com)

<https://m.facebook.com/stnicholasjoliet/>



## SUNDAY OF THE PRODIGAL SON

February 4, 2018

1 Corinthians 6:12-20 (Epistle)

Tone 2

111 Year, Issue 5

Luke 15:11-32 (Gospel)

A warm welcome to everyone joining us for worship and fellowship.  
If you are without a spiritual home, please make OUR HOME, YOUR HOME.

**TODAY** Ven. Isidore of Pelusium (†436-440)

9:40 am Third Hours & Sixth Hours

10:00 am Divine Liturgy followed by Fellowship with Refreshments

11:20 am St. Nicholas Sunday School

11:30 am Memorials for: Alexander GRABAVOY († February 1<sup>st</sup> 2014) requested by GRABAVOY family.

12:00 am **Annual Parish Meeting**

**Saturday, February 10**

3:50 pm Russian Language Studies Class

4:50 pm Ninth Hour

5:00 pm Great Vespers

**Sunday, February 11** Sunday of Meatfare (Last Judgment); Hieromartyr Blaise, Bshp of Sebaste (†316)

9:40 am Third Hours & Sixth Hours

10:00 am Divine Liturgy followed by Fellowship with Refreshments

11:20 am St. Nicholas Sunday School

1:00 pm Ladies Luncheon at **La Mex Mexican** Restaurant in Joliet

3:00 pm Baptism of Vlad JENESCU, son of Vasillii JENESCU & Felicia BOGDAN from Aurora, IL

**ANNUAL PARISH MEETING** We have a number of important items to discuss and approve. It is important that all members of St. Nicholas Church attend this meeting.

**LADIES LUNCHEON** Next Sunday, February 11<sup>th</sup> the ladies of St. Nicholas will have their first luncheon outing at **La Mex Mexican** restaurant 3157 W Jefferson St., Joliet, at 1PM. All ladies are invited to attend for an afternoon of fun & fellowship. Please RSVP by February 4<sup>th</sup> to Cindy GALLICK at 815-409-2047 or [cindygallick@aol.com](mailto:cindygallick@aol.com). We will split the total bill amongst those there.

**BAPTISM** Vlad JENESCU, son of Vasillii JENESCU & Felicia BOGDAN, will be Baptized next Sunday, February 11<sup>th</sup> at 3:00pm. May God Bless little Vlad, as we welcome him into the family of Orthodox Faith!

**FELLOWSHIP HOUR** Please check your schedule and see when you can take your turn! A sign up sheet is hanging up on the hall bulletin board for next months coffee hour rotation.

**SCRIP** is available at every Sunday Fellowship Hour.

**PASTORAL MINISTRY** Call (815) 725-4742 or (630) 559-5785 to register as a parishioner, to initiate instruction in the Faith, to schedule sacraments, visitation, etc.

**OFFICE & MAILING ADDRESS** 1018 Barber Ln., Joliet, IL 60435-2918

GOD BLESS YOU  
FOR YOUR GENEROUS &  
RESPONSIBLE STEWARDSHIP!!!

**PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS** the following people, who are in need of God's healing and grace:

MaryAnn MAGERKO Tom KOMPARE Juliana MATUSIAK Lillian BRADLEY Janet HESSION  
Nancy JOVANOVIЧ Georgia PATTEN Gloria WATSON June BRADLEY Radovan JOVANOVIЧ

*If there is anyone who is in need of prayers, please let me know.*

**Today Epistle** (1 Corinthians 6:12-20)

Brethren... All things are lawful for me, but all things are not helpful. All things are lawful for me, but I will not be brought under the power of any. Foods for the stomach and the stomach for foods, but God will destroy both it and them. Now the body is not for sexual immorality but for the Lord, and the Lord for the body. And God both raised up the Lord and will also raise us up by His power. Do you not know that your bodies are members of Christ? Shall I then take the members of Christ and make them members of a harlot? Certainly not! Or do you not know that he who is joined to a harlot is one body with her? For "the two," He says, "shall become one flesh." But he who is joined to the Lord is one spirit with Him. Flee sexual immorality. Every sin that a man does is outside the body, but he who commits sexual immorality sins against his own body. Or do you not know that your body is the temple of the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and you are not your own? For you were bought at a price; therefore glorify God in your body and in your spirit, which are God's.

**Апостол Дня** (1-е Коринфянам 6:12-20)

Братия... Все мне позволительно, но не все полезно; все мне позволительно, но ничто не должно обладать мною. Пища для чрева, и чрево для пищи; но Бог уничтожит и то и другое. Тело же не для блуда, но для Господа, и Господь для тела. Бог воскресил Господа, воскресит и нас силою Своею. Разве не знаете, что тела ваши суть члены Христовы? Итак отниму ли члены у Христа, чтобы сделать их членами блудницы? Да не будет! Или не знаете, что совокупляющийся с блудницею становится одно тело с нею? ибо сказано: два будут одна плоть. А соединяющийся с Господом есть один дух с Господом. Бегайте блуда; всякий грех, какой делает человек, есть вне тела, а блудник грешит против собственного тела. Не знаете ли, что тела ваши суть храм живущего в вас Святаго Духа, Которого имеете вы от Бога, и вы не свои? Ибо вы куплены дорогою ценою. Посему прославляйте Бога и в телах ваших и в душах ваших, которые суть Божии.

**Today Gospel** (Luke 15:11-32)

Then He said: "A certain man had two sons. And the younger of them said to his father, 'Father, give me the portion of goods that falls to me.' So he divided to them his livelihood. And not many days after, the younger son gathered all together, journeyed to a far country, and there wasted his possessions with prodigal living. But when he had spent all, there arose a severe famine in that land, and he began to be in want. Then he went and joined himself to a citizen of that country, and he sent him into his fields to feed swine. And he would gladly have filled his stomach with the pods that the swine ate, and no one gave him anything. But when he came to himself, he said, 'How many of my father's hired servants have bread enough and to spare, and I perish with hunger! I will arise and go to my father, and will say to him, "Father, I have sinned against heaven and before you, and I am no longer worthy to be called your son. Make me like one of your hired servants."' And he arose and came to his father. But when he was still a great way off, his father saw him and had compassion, and ran and fell on his neck and kissed him. And the son said to him, 'Father, I have sinned against heaven and in your sight, and am no longer worthy to be called your son.' But the father said to his servants, 'Bring out the best robe and put it on him, and put a ring on his hand and sandals on his feet. And bring the fatted calf here and kill it, and let us eat and be merry; for this my son was dead and is alive again; he was lost and is found.' And they began to be merry. Now his older son was in the field. And as he came and drew near to the house, he heard music and dancing. So he called one of the servants and asked what these things meant. And he said to him, 'Your brother has come, and because he has received him safe and sound, your father has killed the fatted calf.' But he was angry and would not go in. Therefore his father came out and pleaded with him. So he answered and said to his father, 'Lo, these many years I have been serving you; I never transgressed your commandment at any time; and yet you never gave me a young goat, that I might make merry with my friends. But as soon as this son of yours came, who has devoured your livelihood with harlots, you killed the fatted calf for him.' And he said to him, 'Son, you are always with me, and all that I have is yours. It was right that we should make merry and be glad, for your brother was dead and is alive again, and was lost and is found.'"

**Евангелие Дня** (Луки 15:11-32)

Еще сказал: у некоторого человека было два сына; и сказал младший из них отцу: отче! дай мне следующую мне часть имения. И отец разделил им имение. По прошествии немногих дней младший сын, собрав все, пошел в дальнюю сторону и там расточил имение свое, живя распутно. Когда же он прожил все, настал великий голод в той стране, и он начал нуждаться; и пошел, пристал к одному из жителей страны той, а тот послал его на поля свои пасти свиней; и он рад был наполнить чрево свое рожками, которые ели свиньи, но никто не давал ему. Придя же в себя, сказал: сколько наемников у отца моего избыточествуют хлебом, а я умираю от голода; встану, пойду к отцу моему и скажу ему: отче! я согрешил против неба и пред тобою и уже недостоин называться сыном твоим; прими меня в число наемников твоих. Встал и пошел к отцу своему. И когда он был еще далеко, увидел его отец его и сжалился; и, побежав, пал ему на шею и целовал его. Сын же сказал ему: отче! я согрешил против неба и пред тобою и уже недостоин называться сыном твоим. А отец сказал рабам своим: принесите лучшую одежду и оденьте его, и дайте перстень на руку его и обувь на ноги; и приведите откормленного тельца, и заколите; станем есть и веселиться! ибо этот сын мой был мертв и ожил, пропал и нашелся. И начали веселиться. Старший же сын его был на поле; и возвращаясь, когда приблизился к дому, услышал пение и ликование; и, призвав одного из слуг, спросил: что это такое? Он сказал ему: брат твой пришел, и отец твой заколот откормленного тельца, потому что принял его здоровым. Он осердился и не хотел войти. Отец же его, выйдя, звал его. Но он сказал в ответ отцу: вот, я столько лет служу тебе и никогда не преступал приказания твоего, но ты никогда не дал мне и козленка, чтобы мне повеселиться с друзьями моими; а когда этот сын твой, расточивший имение свое с блудницами, пришел, ты заколот для него откормленного тельца. Он же сказал ему: сын мой! ты всегда со мною, и все мое твое, а о том надобно было радоваться и веселиться, что брат твой сей был мертв и ожил, пропал и нашелся.

**BULLETIN SPONSOR FOR JANUARY, FEBRUARY, MARCH & APRIL --- LORI & DOUG SNODE**